

## ELŐTERJESZTÉS

Csanádpalota Városi Önkormányzat Képviselő-testületének

2019. november 25. napján tartandó rendkívüli, nyílt ülésére

**Csanádpalota Városi Önkormányzat és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata**

*Tisztelt Képviselő-testület!*

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján a települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

A Csanádpalota Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a 17/2018. (01.31.) képviselő-testületi határozatával döntött a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzattal 2018. január 31. napján kötött együttműködési megállapodás jóváhagyásáról.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat az együttműködési megállapodás felülvizsgálatát a 2019. november 25. napján tartandó ülésén tárgyalja.

Vetróné Negreu Mariana Floricával, a Román Nemzetiségi Önkormányzat elnökével történt egyeztetés alapján nem indokolt a korábbi együttműködési megállapodás módosítása, ezért javasolom annak változatlan tartalommal történő jóváhagyását.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést szíveskedjen megtárgyalni és a határozatában dönteni!

.../2019. (.....) Képviselő-testületi határozat

**Tárgy:** Csanádpalota Városi Önkormányzat és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata

### HATÁROZATI JAVASLAT

- 1.) Csanádpalota Városi Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzattal 2018. január 31. napján kötött együttműködési megállapodást felülvizsgálta és azt a 2020. évre vonatkozóan változatlan tartalommal fenntartja.
- 2.) A Képviselő-testület kifejezi a meglévő együttműködés megerősítése iránti szándékát.

Felelős: Dr. Debreczeni István polgármester

Határidő: azonnal

A határozatról értesítést kap:

- Dr. Debreczeni István polgármester
- Dudaszegné dr. Lajos Tímea jegyző
- Kakuja-Simon Helga igazgatási csoportvezető
- Vetróné Negreu Mariana Florica Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi csoport
- Irattár

Csanádpalota, 2019. november 19.



Dr. Debreczeni István  
polgármester

<b>Előterjesztést készítette:</b>	Kakuja-Simon Helga igazgatási csoportvezető <i>Kakuja-Simon Helga</i>
<b>látta:</b>	Dudaszegné dr. Lajos Tímea jegyző <i>Dudaszegné</i>
<b>Tárgyalta:</b>	-
<b>Döntéshozatal:</b>	egyszerű többség
<b>Melléklet</b>	1 db Együttműködési megállapodás
<b>Meghívandó:</b>	Vetróné Negreu Marianna Florica Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
*a nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosítására*

amely létrejött egyrészről:

**Csanádpalota Városi Önkormányzat**  
*(továbbiakban: Helyi Önkormányzat)*  
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.  
képviseli: Nyergesné Kovács Erzsébet - polgármester

másrészről:

**Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat**  
*(továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)*  
6913 Csanádpalota Kelemen László tér 10.  
képviseli: Vetróné Negreu Mariana Florica - elnök

között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (2) bekezdése, alapján.

**I. Fejezet**

**A Nemzetiségi Önkormányzat működésének személti és társévi feltételei**

- 1.) A Helyi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a Városházán irodahelyiség ingyenes használati jogát biztosítja, amely kiterjed az irodahelyiség berendezési és felszerelési tárgyaira is. Az irodahelyiség használati joga korlátlan.
- 2.) A irodahelyiség, a berendezési- és felszerelési tárgyak fenntartásával, karbantartásával kapcsolatos költségek a Helyi Önkormányzatot terhelik.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat az irodahelyiséget és berendezési- felszerelési tárgyait csak alapfeladatának ellátása érdekében veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, használatát másnak át nem engedheti.
- 4.) A irodahelyiség használata során a Nemzetiségi Önkormányzatnak igazodnia kell a hivatal munkarendjéhez.
- 5.) A képviselő-testületi ülések előkészítéséhez kötődő feladatok ellátását (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása), az iratkezelési feladatokat a Helyi Önkormányzat a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal munkaköri leírásában erre a feladatra kijelölt köztisztviselő útján – munkaidőben - biztosítja.
- 6.) A Helyi Önkormányzat a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal kijelölt köztisztviselője útján biztosítja a képviselő-testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat.

- 7.) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat – a II. fejezetben részletezettek szerint – a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportjának illetékes köztisztviselői végzik.
- 8.) A 6.) és 7.) pontban felsorolt feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket - kivéve a képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségét - a Helyi Önkormányzat viseli.
- 9.) A Helyi Önkormányzat biztosítja, hogy a jegyző, - akadályoztatása esetén a helyettesítésre kijelölt köztisztviselő – a Helyi Önkormányzat megbízásából és képviselőtestületben részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

## II. Fejezet

### A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatok ellátása

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének működésével és a nemzetiségi önkormányzat által végzett tevékenységekkel kapcsolatos bevételeket és kiadásokat külön elemi költségvetésben kell tervezni, a gazdálkodásról önálló könyveket kell vezetni és önálló beszámolót kell készíteni, pénzforgalmát önálló bankszámlán kell kezelni.

#### A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

- 1.) A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében a pénzügyi csoportvezető a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat ismerteti a nemzetiségi önkormányzat elnökével, majd áttekintik a nemzetiségi önkormányzat feladatait, kiadásait, bevételi forrásait.
- 2.) A jegyző a pénzügyi csoportvezető közreműködésével készíti el a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési-határozatának tervezetét. A jegyző által előkészített költségvetési határozat tervezetét az elnök az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény (továbbiakban Áht.) előírásai szerint február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek, és a képviselő-testület azt önálló határozatban fogadja el.
- 3.) A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23. § (2)-(3) bekezdéseit kell alkalmazni.
- 4.) Az elfogadott költségvetési határozat alapján a Magyar Államkincstár Csongrád Megyei Igazgatósága részére az elemi költségvetésről szóló információ-szolgáltatás a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelőjének kötelessége.
- 5.) Ha a Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetési határozatban meghatározott eredeti előirányzaton felül többletbevételt ér el, bevételkiesése várható, illetve a kiemelt előirányzatok között átcsoportosítást kíván végrehajtani a – a nemzetiségi önkormányzat elnökének kezdeményezésére - pénzügyi csoportvezető elkészíti a költségvetést módosító határozat tervezetét, amelyet az elnök terjeszt a soron következő Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi ülésére.
- 6.) A pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője az

- a) tárgyhót követő minden hónap 20. munkanapjáig költségvetési jelentést,
  - b) tárgynegyedévet követő negyedév 20. munkanapjáig mérlegjelentést,
  - c) a jogszabályi előírásoknak megfelelően éves beszámolót készít az államkincstár adatszolgáltatási rendszerében.
- 7.) Az elemi költségvetés, a jelentések és a beszámoló aláírt példányait a Magyar Államkincstár Csongrád Megyei Igazgatósága részére a pénzügyi csoport főkönyvi könyvelője továbbítja a jogszabályban meghatározott határidők betartásával.
- 8.) A költségvetési beszámoló tervezetét a pénzügyi csoportvezető közreműködésével a jegyző elkészíti és a jogszabályban meghatározott határidőig a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke terjeszti a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé.

#### A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodási feladatai

- 1.) A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodását Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal, mint önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerv látja el a hivatal belső szervezeti egységeként működő Pénzügyi Csoportján keresztül.
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat szabályozottságának, gazdálkodásának ellenőrzését a Makói Kistérség Többcélú Társulása Belső Ellenőrzési szervezete látja el.
- 3.) A gazdálkodási feladatokat a pénzügyi csoport a vonatkozó jogszabályok, a hivatal Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint annak függelékét képező szabályzatok betartásával – a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatában foglaltaknak megfelelően – látja el.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat
  - a.) kiadási előirányzatai terhére az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettséget vállalni,
  - b.) kötelezettségvállalásának pénzügyi ellenjegyzésére a pénzügyi csoport vezetője, annak távolléte esetében a főkönyvi könyvelő jogosult, a kötelezettségvállalásról a pénzügyi csoport dolgozói közül a munkakörében erre kijelölt ügyintézője köteles naprakész nyilvántartást vezetni,
  - c.) nevében szakmai teljesítés igazolása a kifizetés alapját szolgáló alapbizonylaton történik és arra az elnök, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult,
  - d.) kiadásainak teljesítése, bevételeinek beszédése során utalványozásra az elnök, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult.
  - e.) az utalványrendeletek érvényesítésére a pénzügyi csoport erre a feladatra munkakörében kijelölt ügyintézője jogosult
  - f.) a kötelezettségvállaló és pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet; az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel; kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolásra irányuló

feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el,  
g.) a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítésigazolásra, érvényesítésre jogosult személyek nevét a megállapodás 1. számú függeléké tartalmazza, aláírás mintáját a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal gazdálkodási szabályzatai tartalmazzák.

- 5.) A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek kifizetéseit a pénzügyi csoport elsősorban átutalással teljesíti.
- 6.) A Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárából azok a kifizetések történhetnek, amelyek átutalással nem teljesíthetők. A Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárát a pénzügyi csoport pénztárosa kezeli. A házipénztár záró pénzkészlete maximum a pénzkezelési szabályzatban megállapított összeghatár lehet.

### A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettség

1.) A Nemzetiségi Önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vétele, adószámának igénylése, önálló fizetési számlájának megnyitása megtörtént. Az ezekkel kapcsolatos módosítások, változások elkészítése - az adott módosításra vonatkozó jogszabályi előírásokban meghatározott határidőben - a Pénzügyi Csoporton a törzskönyvi nyilvántartás és a bankszámlával kapcsolatos változások esetében az erre a feladatra munkaköri leírásában kijelölt ügyintéző, az adóalanyi változás, illetve az adóalanyi kötelezettségek teljesítése a főkönyvi könyvelő kötelessége.

- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának pénzforgalma önálló fizetési számlán bonyolódik. A fizetési számla feletti rendelkezési jogosultság elsőként a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét és az általa meghatalmazott személyt, második aláíróként a pénzügyi csoport banki aláírás-bejelentés szerint kijelölt ügyintézőjét illeti meg.
- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni nyilvántartásinak elkülönített vezetéséért a pénzügyi ügyintéző és a vagyongazdálkodási ügyintéző, a számviteli nyilvántartásai elkülönített vezetéséért a pénzügyi csoportvezető, a főkönyvi könyvelő és a könyvelő a felelős.
- 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos – fentiekben nem szabályozott – valamennyi jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséért a pénzügyi csoporton a csoportvezető felelős.
- 5.) A Nemzetiségi Önkormányzat működési és feladatalapú támogatásának illetve pályázaton nyert nemzetiségi támogatások pénzügyi elszámolásáért a pénzügyi csoport munkakörében erre a feladatra kijelölt ügyintézője felelős.

### III. Fejezet Záró rendelkezések

- 1.) Jelen megállapodást határozatlan időtartamra 2018. január ..... napjával lép hatályba azzal, hogy a Helyi Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat a 2017. évi

költségvetésének elszámolása során jelen megállapodás alapján köteles eljárni, továbbá az Önkormányzat 2018. január 1. napjától a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerint köteles biztosítani a Nemzetiségi Önkormányzat működési feltételeit.

- 2.) Megállapodó Felek rögzítik, hogy jelen megállapodást minden év január 31-ig, általános, vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják és szükség esetén egyeztetés után módosítják.
- 3.) Jelen megállapodást a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a testületi döntések után jóváhagyólag aláírták.

Csanádpalota, 2018. január .....

**Csanádpalota Város Önkormányzata**

képviselőjében:

*Nyergesné Kovács Eszter*  
Nyergesné Kovács Eszter  
Polgármester



**Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat**  
képviselőjében:

*Vetroné Negreu Mariana Floricu*  
Vetroné Negreu Mariana Floricu  
Elnök



**Záradék:**

*Ezen Együttműködési Megállapodást*

- *A Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2018. (... ..) R.N.Ö. számú határozatával*
- *Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a .../2018. (... ..) Kt.h. számú határozatával fogadta el.*



## Csanádpalota Városi Önkormányzat

### K I V O N A T

Amely készült Csanádpalota Városi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. január 31. napján megtartott soros, nyílt ülésének jegyzőkönyvéből.

#### 17/2018. (01.31.) Képviselő-testületi határozat

**Tárgy:** Csanádpalota Város Önkormányzata és a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás jóváhagyása

### H a t á r o z a t

1.) A Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (2) bekezdése értelmében a Csanádpalotai Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötött többször módosított 23/2013. (IX. 25.) R.N.Ö. határozatával jóváhagyott együttműködési megállapodást felülvizsgálta, azt jelen határozattal hatályon kívül helyezi.

2.) A Képviselő-testület jelen határozat mellékletét képező új együttműködési megállapodást elfogadja és felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás aláírására.

**Felelős:** Nyergesné Kovács Erzsébet polgármester

**Határidő:** azonnal

**A határozatról értesítést kap:**

- Nyergesné Kovács Erzsébet polgármester
- Dr. Keresztury Monika jegyző
- Vetróné Negreu Mariana Florica Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi csoport
- Irattár

K.m.f.

Nyergesné Kovács Erzsébet sk.  
polgármester

Dr. Keresztury Monika sk.  
jegyző

A kivonat hitelélül:  
Csanádpalota, 2019. július 17.

